



Industrie Service

Bescheinigung der DIN EN ISO 15848-1:2017



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-001

Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen gemäß EN ISO 15848-1:2017.

Schaftabdichtung:

- Dichtheitsklasse: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Festigkeitsklasse: CO3
- Temperaturklasse: RT bis 200 °C
- Prüfdruck: 10 bar bei RT, 8 bar bei 200 °C
- Nachstellungen: SSA 0

Gehäuseabdichtung:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6,68 \times 10^{-5}$ mg/s)

Produktbeschreibung:

Kegelhahn als Durchgangs-, Dreiwege-, Vierwege- und Fünfwegehahn.

Baugröße: DN 15 - DN 300 PN 16 - NPS ½ bis NPS 12 Class 150

Dichtungssystem: XP3, XP4D Ausführung.

Typenbezeichnungen als Beispiele, jedoch nicht darauf beschränkt:

126, 066, 0366, 0666, 127, 067, 0367, 0667, 128, 028, 0328, 0628, 227, 2067, 20367, 20667, 136, 036, 0336, 0636, 137, 037, 0337, 0637, 176, 076, 0376, 0676, 177, 077, 0377, 0677, 146, 046, 0346, 147, 047, 0347, 156, 056, 0356, 157, 057, 0357, 9127, 9067, 90367, 90667, 9137, 9037, 90337, 90637

Alle Kegelhähne auch mit Heizmantel ...H und in Regelausführung 5...!

Bemerkung:

Alle oben aufgelisteten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN/Class als auch nach JIS bezeichnete Armaturen.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich April 2021.

Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Institut für Kunststoffe


 i. A. Schweizer





Industrie Service

Attestation of EN ISO 15848-1:2017



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-001

The product satisfies the following requirements according to EN ISO 15848-1:2017.

Stem seal:

- Tightness class: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Endurance class: CO3
- Temperature class: RT to 200 °C
- Test pressure: 10 bar at RT, 8 bar at 200 °C
- Adjustments: SSA 0

Sealing of the valve body:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6.68 \times 10^{-5}$ mg/s)

Product description:

Sleeved plug valve as 2-way (straight water way), 3-way, 4-way and 5-way valve.

Size: DN 15 - DN 300 PN 16 - NPS ½ to NPS 12 Class 150

Sealing system: XP3, XP4D design.

Type designations including but not limited to:

126, 066, 0366, 0666, 127, 067, 0367, 0667, 128, 028, 0328, 0628, 227, 2067, 20367, 20667, 136, 036, 0336, 0636, 137, 037, 0337, 0637, 176, 076, 0376, 0676, 177, 077, 0377, 0677, 146, 046, 0346, 147, 047, 0347, 156, 056, 0356, 157, 057, 0357, 9127, 9067, 90367, 90667, 9137, 9037, 90337, 90637

All plug valves also as steam jacketed plug valves ...H and in control design 5...!

Note:

All valve types listed above include valves categorised both by PN/Class and by JIS.

This attestation is valid through **April 2021**.
Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institute for Plastics


i. A. Schweizer





Bescheinigung der TA-Luft VDI 2440 und DIN EN ISO 15848-1



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-002

Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

TA-Luft (Leckagenachweis), Ausgabe Juni 2002 gemäß VDI 2440,
Ausgabe November 2000

- Betriebsbedingungen: -20 °C / 20 bar; RT / 20 bar; 100 °C / 15,5 bar; 200 °C / 8 bar
- Temperaturwechselverhalten: Von -20 bis 200 °C
- Anzahl der Schaltzyklen: 100.000
- Erreichen der erforderlichen Flächenpressung in dem Abdichtungssystem durch Montage gemäß Betriebsanleitung
- visuelle Überprüfung der erforderlichen Flächenpressung gemäß Betriebsanleitung
- spezifizierte Schaftdichtung (TFM/PFA Formstück)
- Qualität der Packungsmaterialien gemäß Bestellspezifikationen
- Oberflächenrauigkeit gemäß Zeichnungen
- Maße, Form und Lagetoleranzen gemäß Zeichnungen
- zertifizierte Produktionsüberwachung

Das Produkt erfüllt die Anforderungen bezüglich der Gleichwertigkeit gemäß Ziffer 5.2.6.4 der Technischen Anleitung-Luft (TA-Luft). Die Abdichtung ist somit gleichwertig zur Faltenbalgarmatur mit nachgeschalteter Sicherheitsstopfbuchse im Sinne der TRBS 2152 Teil 2 / TRGS 722, Abschnitt 2.4.3.2.

Grundlage sind die „Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft“ des TÜV SÜD Industrie Service GmbH vom Juli 2002. Zusätzlich beinhaltet die Bescheinigung den Eignungsnachweis einer Spindelabdichtung und einer inneren Flanschverbindung gemäß VDI 2440 hinsichtlich Dichtheit bzw. der Einhaltung der spezifischen Leckagerate nach TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] bzw. EN ISO 15848-1 und einer erweiterten Prüfung unter o. g. Betriebsbedingungen.

Bauartprüfung nach EN ISO 15848-1:2006

Schaftabdichtung:

- Dichtheitsklasse: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Festigkeitsklasse: CO3
- Temperaturklasse: RT bis 200 °C
- Prüfdruck: 20 bar bei RT, 8 bar bei 200 °C
- Nachstellungen: SSA 3

Gehäuseabdichtung:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6,68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Produktbeschreibung:

Kugelhahn zweiteilig mit PFA-, PFA-AS- oder PVDF-Auskleidung und Flanschanschluss.

Baugröße: DN 15 - DN 200 PN 16 - NPS ½ bis NPS 8 Class 150

Typ: XLB

Bemerkung:

Alle oben aufgelisteten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN/Class als auch nach JIS bezeichnete Armaturen.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich **April 2021**.
Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institut für Kunststoffe



i. A. Schweizer





**Attestation of conformity with TA-Luft
(Technical Instructions on Air Quality Control)
VDI 2440 and EN ISO 15848-1**



**XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee**

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-002

The product satisfies the following requirements:

TA-Luft (leak test) June 2002 edition as per VDI 2440, November 2000 edition

- Operating conditions: -20 °C / 20 bar; RT / 20 bar; 100 °C / 15.5 bar; 200 °C / 8 bar
- Thermal fatigue resistance: -20 to 200 °C
- Number of cycles: 100,000
- Achievement of the required surface pressure in the sealing system when fitted in accordance with the operating instructions
- Visual verification of the required surface pressure in accordance with the operating instructions
- Specific structure of stem seal (TFM/PFA fitting)
- Quality of packing materials as per purchase-order specifications
- Surface roughness in accordance with drawings
- Dimensions, shape and position tolerances in accordance with drawings
- Certified production monitoring

The product satisfies the equivalence requirements outlined in Section 5.2.6.4 of the Technical Instructions on Air Quality Control (TA Luft). The sealing system is thus equivalent to the bellows-sealed valve with downstream safety gland as defined in TRBS 2152 Part 2 / TRGS 722, Section 2.4.3.2.

Testing is based on the standard "Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft" (Standard for the testing of stem seals in valves to ensure they are equivalent to the quality and performance required in TA-Luft) of TÜV SÜD Industrie Service GmbH of July 2002. The certificate also covers proof of the suitability of a stem valve and an internal flange connection according to VDI 2440 in terms of tightness and/or compliance with the specific leak rate defined in TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] and/or EN ISO 15848-1 and an extended test under the above operating conditions.

Type testing according to EN ISO 15848-1:2006

Stem seal:

- Tightness class: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Endurance class: CO3
- Temperature class: RT to 200 °C
- Test pressure: 20 bar at RT, 8 bar at 200 °C
- Adjustments: SSA 3

Sealing of the valve body:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6.68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Product description:

Two-part ball valve with PFA-, PFA-AS- or PVDF-lining and flange connection.

Size: DN 15 - DN 200 PN 16 - NPS ½ to NPS 8 Class 150

Type: XLB

Note:

All valve types listed above include valves categorised both by PN/Class and by JIS.

This attestation is valid through **April 2021**
Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institute for Plastics



i. A. Schweizer





Industrie Service

Bescheinigung der DIN EN ISO 15848-1



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-003

Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

Bauartprüfung nach EN ISO 15848-1:2006

Schaftabdichtung:

- Dichtheitsklasse: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Festigkeitsklasse: CO3
- Temperaturklasse: RT bis 200 °C
- Prüfdruck: 15,9 bar bei RT, 11,3 bar bei 200 °C
- Nachstellungen: SSA 3

Gehäuseabdichtung:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6,68 \times 10^{-5}$ mg/s)

Produktbeschreibung:

Kegelhahn als Durchgangs-, Dreiwege-, Vierwege- und Fünfwegehahn.

Baugröße: DN 15 - DN 400 PN 16 - NPS ½ bis NPS 16 Class 150

Dichtungssystem: ...3D, ...3DL Ausführung.

Typenbezeichnungen als Beispiele, jedoch nicht darauf beschränkt:

126, 066, 0366, 0666, 127, 067, 0367, 0667, 128, 028, 0328, 0628, 227, 2067, 20367, 20667, 136, 036, 0336, 0636, 137, 037, 0337, 0637, 176, 076, 0376, 0676, 177, 077, 0377, 0677, 146, 046, 0346, 147, 047, 0347, 156, 056, 0356, 157, 057, 0357, 9127, 9067, 90367, 90667, 9137, 9037, 90337, 90637

Alle Kegelhähne auch mit Heizmantel ...H und in Regelausführung 5...!

Bemerkung:

Alle oben aufgelisteten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN/Class als auch nach JIS bezeichnete Armaturen.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich April 2021.
 Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Institut für Kunststoffe


 i. A. Schweizer





Industrie Service

Attestation of conformity with EN ISO 15848-1



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-003

The product satisfies the following requirements:

Type testing according to EN ISO 15848-1:2006

Stem seal:

- Tightness class: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Endurance class: CO3
- Temperature class: RT to 200 °C
- Test pressure: 15.9 bar at RT, 11.3 bar at 200 °C
- Adjustments: SSA 3

Sealing of the valve body:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6.68 \times 10^{-5}$ mg/s)

Product description:

Sleeved plug valve as 2-way (straight water way), 3-way, 4-way and 5-way valve.

Size: DN 15 - DN 400 PN 16 - NPS ½ to NPS 16 Class 150

Sealing system: ...3D, ...3DL design.

Type designations including but not limited to:

126, 066, 0366, 0666, 127, 067, 0367, 0667, 128, 028, 0328, 0628, 227, 2067, 20367, 20667, 136, 036, 0336, 0636, 137, 037, 0337, 0637, 176, 076, 0376, 0676, 177, 077, 0377, 0677, 146, 046, 0346, 147, 047, 0347, 156, 056, 0356, 157, 057, 0357, 9127, 9067, 90367, 90667, 9137, 9037, 90337, 90637

All plug valves also as steam jacketed plug valves ...H and in control design 5...!

Note:

All valve types listed above include valves categorised both by PN/Class and by JIS.

This attestation is valid through **April 2021**.
 Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Institute for Plastics

i. A. Schweizer





Bescheinigung der TA-Luft VDI 2440 und DIN EN ISO 15848-1



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-004

Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen

TA-Luft (Leckagenachweis) Ausgabe Juni 2002 gemäß VDI 2440,
Ausgabe November 2000

- Betriebsbedingungen: -35 °C / 10 bar; RT / 16 bar; 100 °C / 10 bar; 160 °C / 4 bar
- Temperaturwechselverhalten: Von -35 bis 160 °C
- Anzahl der Schaltzyklen: 100.000
- Erreichen der erforderlichen Flächenpressung in dem Abdichtungssystem durch Montage gemäß Betriebsanleitung
- visuelle Überprüfung der erforderlichen Flächenpressung gemäß Betriebsanleitung
- spezifizierte Schaftdichtung (PTFE-Formstück)
- Qualität der Packungsmaterialien gemäß Bestellspezifikationen
- Oberflächenrauigkeit gemäß Zeichnungen
- Maße, Form und Lagetoleranzen gemäß Zeichnungen
- zertifizierte Produktionsüberwachung

Das Produkt erfüllt die Anforderungen bezüglich der Gleichwertigkeit gemäß Ziffer 5.2.6.4 der Technischen Anleitung-Luft (TA-Luft). Die Abdichtung ist somit gleichwertig zur Faltenbalgarmatur mit nachgeschalteter Sicherheitsstopfbuchse im Sinne der TRBS 2152 Teil 2 / TRGS 722, Abschnitt 2.4.3.2.

Grundlage sind die „Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft“ des TÜV SÜD Industrie Service GmbH vom Juli 2002. Zusätzlich beinhaltet die Bescheinigung den Eignungsnachweis einer Spindelabdichtung und einer inneren Flanschverbindung gemäß VDI 2440 hinsichtlich Dichtheit bzw. der Einhaltung der spezifischen Leckagerate nach TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] bzw. EN ISO 15848-1 und einer erweiterten Prüfung unter o. g. Betriebsbedingungen.

Bauartprüfung nach EN ISO 15848-1:2006

Schaftabdichtung:

- Dichtheitsklasse: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Festigkeitsklasse: CO3
- Temperaturklasse: RT
- Prüfdruck: 16 bar bei RT
- Nachstellungen: SSA 0

Gehäuseabdichtung:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6,68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Produktbeschreibung:

Kegelhahn mit PFA- oder PFA-AS-Auskleidung und Flanschanschluss.

Baugröße: DN 15 - DN 150 - NPS ½ bis NPS 6

Typ: 121, 021, 8121, 8021, 131, 0131, 8131, 771, 0771, 8771, 141, 0141, 8141, 151, 0151, 8151, 061, 0361, 031

Alle ausgekleideten Kegelhähne auch in ...ISO und ...FIS Ausführung als auch mit Heizmantel ...H und in Regelausführung 5...!

Bemerkung:

Alle oben aufgelisteten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN/Class als auch nach JIS bezeichnete Armaturen.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich **April 2021**.
Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institut für Kunststoffe

i. A. Schweizer





**Attestation of conformity with TA-Luft
(Technical Instructions on Air Quality Control)
VDI 2440 and EN ISO 15848-1**



**XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee**

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-004

The product satisfies the following requirements:

TA-Luft (leak test) June 2002 edition as per VDI 2440, November 2000 edition

- Operating conditions: -35 °C / 10 bar; RT / 16 bar; 100 °C / 10 bar; 160 °C / 4 bar
- Thermal fatigue resistance: from -35 to 160 °C
- Number of cycles: 100,000
- Achievement of the required surface pressure in the sealing system when fitted in accordance with the operating instructions
- Visual verification of the required surface pressure in accordance with the operating instructions
- Specific structure of stem seal (PTFE fitting)
- Quality of packing materials as per purchase-order specifications
- Surface roughness in accordance with drawings
- Dimensions, shape and position tolerances in accordance with drawings
- Certified production monitoring

The product satisfies the equivalence requirements outlined in Section 5.2.6.4 of the Technical Instructions on Air Quality Control (TA Luft). The sealing system is thus equivalent to the bellows-sealed valve with downstream safety gland as defined in TRBS 2152 Part 2 / TRGS 722, Section 2.4.3.2.

Testing is based on the standard "Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft" (Standard for the testing of stem seals in valves to ensure they are equivalent to the quality and performance required in TA-Luft) of TÜV SÜD Industrie Service GmbH of July 2002. The attestation also covers proof of the suitability of a stem valve and an internal flange connection according to VDI 2440 in terms of tightness and/or compliance with the specific leak rate defined in TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] and/or EN ISO 15848-1 and an extended test under the above operating conditions.

Type testing according to EN ISO 15848-1:2006

Stem seal:

- Tightness class: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Endurance class: CO3
- Temperature class: Room temperature
- Test pressure: 16 bar at RT
- Adjustments: SSA 0

Sealing of the valve body:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6,68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Product description:

PFA- or PFA-AS-lined valve with flange connection.

Size: DN 15 - DN 150 - NPS ½ bis NPS 6

Types: 121, 021, 8121, 8021, 131, 0131, 8131, 771, 0771, 8771, 141, 0141, 8141, 151, 0151, 8151, 061, 0361, 031

All lined plug valves also in ...ISO and ...FIS design also as steam jacketed plug valves ...H and in control design 5...!

Note:

All valve types listed above include valves categorised by both PN/Class and by JIS.

This attestation is valid through **April 2021**.
Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institute for Plastics



i. A. Schweizer





Bescheinigung der TA-Luft VDI 2440 und DIN EN ISO 15848-1



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-005

Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen

TA-Luft (Leckagenachweis) Ausgabe Juni 2002 gemäß VDI 2440,
Ausgabe November 2000.

- Betriebsbedingungen: -35 °C bis 120 °C / 40 bar; 220 °C / 5 bar; 250 °C / 2 bar
- Temperaturwechselverhalten: Von -35 °C bis 250 °C
- Anzahl der Schaltzyklen: 100.000
- Erreichen der erforderlichen Flächenpressung in dem Abdichtungssystem durch Montage gemäß Betriebsanleitung
- visuelle Überprüfung der erforderlichen Flächenpressung gemäß Betriebsanleitung
- spezifizierte Schaftdichtung (PTFE/Graphit Formstück)
- Qualität der Packungsmaterialien gemäß Bestellspezifikationen
- Oberflächenrauigkeit gemäß Zeichnungen
- Maße, Form und Lagetoleranzen gemäß Zeichnungen
- zertifizierte Produktionsüberwachung

Das Produkt erfüllt die Anforderungen bezüglich der Gleichwertigkeit gemäß Ziffer 5.2.6.4 der Technischen Anleitung-Luft (TA-Luft). Die Abdichtung ist somit gleichwertig zur Faltenbalgarmatur mit nachgeschalteter Sicherheitsstopfbuchse im Sinne der TRBS 2152, Teil 2 / TRGS 722, Abschnitt 2.4.3.2.

Grundlage sind die „Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft“ des TÜV SÜD Industrie Service GmbH vom Juli 2002. Zusätzlich beinhaltet die Bescheinigung den Eignungsnachweis einer Spindelabdichtung und einer inneren Flanschverbindung gemäß VDI 2440 hinsichtlich Dichtheit bzw. der Einhaltung der spezifischen Leckagerate nach TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] bzw. EN ISO 15848-1 und einer erweiterten Prüfung unter o. g. Betriebsbedingungen.

Bauartprüfung nach EN ISO 15848-1:2006

Schaftabdichtung:

- Dichtheitsklasse: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Festigkeitsklasse: CC3
- Temperaturklasse: RT
- Prüfdruck: 40 bar bei RT
- Nachstellungen: SSA 0

Gehäuseabdichtung:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6,68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Produktbeschreibung:

Absperrklappe

Baugröße: DN 50 - DN 1200

Typ: 810, 825, 830, 840, 845, 850, 860, 865, 870, 876, 878, 875, 861, 877, 812, 832, 835, 842, 852, 855, 862, 872, 866, 864, 801, 803, 806, 811, 813, 831, 833, 853, 871, 873, 841, 843, 846, 814, 821, 823, 824, 826, 834, 854, 874, 856, 844, 827, 817, 818, 837, 838, 817 BW, 818 BW, 837 BW, 838 BW, 890, 892, 893, 896, 810 ISO, 812 ISO, 830 ISO, 832 ISO, 870 ISO, 872 ISO, 876 ISO, 877 ISO

Bemerkung:

Alle oben aufgelisteten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN als auch nach Class bezeichnete Armaturen.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich **April 2021**.

Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institut für Kunststoffe



i. A. Schweizer





**Attestation of conformity with TA-Luft
(Technical Instructions on Air Quality Control)
VDI 2440 and EN ISO 15848-1**



**XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee**

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-005

The product satisfies the following requirements:

TA-Luft (leak test) June 2002 edition as per VDI 2440, November 2000 edition

- Operating conditions: -35 °C to 120°C / 40 bar; 220 °C / 5 bar; 250 °C / 2 bar
- Thermal fatigue resistance: Between -35 °C and 250 °C
- Number of cycles: 100,000
- Achievement of the required surface pressure in the sealing system when fitted in line with the operating instructions
- Visual verification of the required surface pressure according to the operating instructions
- Specific structure of stem seal (PTFE/graphite fitting)
- Quality of packing materials as per purchase-order specifications
- Surface roughness in accordance with drawings
- Dimensions, shape and position tolerances in accordance with drawings
- Certified production monitoring

The product satisfies the equivalence requirements outlined in Section 5.2.6.4 of the Technical Instructions on Air Quality Control (TA Luft). The sealing system is thus equivalent to the bellows-sealed valve with downstream safety gland as defined in TRBS 2152 Part 2 / TRGS 722, Section 2.4.3.2.

Testing is based on the standard "Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft" (Standard for the testing of stem seals in valves to ensure they are equivalent to the quality and performance required in TA-Luft) of TÜV SÜD Industrie Service GmbH of July 2002. The attestation also covers proof of the suitability of a stem valve and an internal flange connection according to VDI 2440 in terms of tightness and/or compliance with the specific leak rate defined in TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] and/or EN ISO 15848-1 and an extended test under the above operating conditions.

Type testing according to EN ISO 15848-1:2006

Stem seal:

- Tightness class: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Endurance class: CC3
- Temperature class: Room temperature
- Test pressure: 40 bar at RT
- Adjustments: SSA 0

Sealing of the valve body:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6.68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Product description:
Butterfly valve

Size: DN 50 - DN 1200

Types: 810, 825, 830, 840, 845, 850, 860, 865, 870, 876, 878, 875, 861, 877, 812, 832, 835, 842, 852, 855, 862, 872, 866, 864, 801, 803, 806, 811, 813, 831, 833, 853, 871, 873, 841, 843, 846, 814, 821, 823, 824, 826, 834, 854, 874, 856, 844, 827, 817, 818, 837, 838, 817 BW, 818 BW, 837 BW, 838 BW, 890, 892, 893, 896, 810 ISO, 812 ISO, 830 ISO, 832 ISO, 870 ISO, 872 ISO, 876 ISO, 877 ISO

Note:
All valve types listed above include valves categorised both by PN and by class.

This attestation is valid through **April 2021**.
Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institute for Plastics



i. A. Schweizer





Bescheinigung der TA-Luft VDI 2440 und DIN EN ISO 15848-1



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-006

Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen

TA-Luft (Leckagenachweis), Ausgabe Juni 2002 gemäß VDI 2440,
Ausgabe November 2000

- Betriebsbedingungen: -20 °C bis 120 °C / 16 bar; 200 °C/11 bar
- Temperaturwechselverhalten: Von -29 bis 200 °C
- Anzahl der Schaltzyklen: 2500
- Erreichen der erforderlichen Flächenpressung in dem Abdichtungssystem durch Montage gemäß Betriebsanleitung
- visuelle Überprüfung der erforderlichen Flächenpressung gemäß Betriebsanleitung
- spezifizierte Schaftdichtung (Tellerfederunterstütztes PTFE Formstück)
- Qualität der Packungsmaterialien gemäß Bestellspezifikationen
- Oberflächenrauigkeit gemäß Zeichnungen
- Maße, Form und Lagetoleranzen gemäß Zeichnungen
- zertifizierte Produktionsüberwachung

Das Produkt erfüllt die Anforderungen bezüglich der Gleichwertigkeit gemäß Ziffer 5.2.6.4 der Technischen Anleitung-Luft (TA-Luft). Die Abdichtung ist somit gleichwertig zur Faltenbalgarmatur mit nachgeschalteter Sicherheitsstopfbuchse im Sinne der TRBS 2152 Teil 2 / TRGS 722, Abschnitt 2.4.3.2.

Grundlage sind die „Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft“ des TÜV SÜD Industrie Service GmbH vom Juli 2002. Zusätzlich beinhaltet die Bescheinigung den Eignungsnachweis einer Spindelabdichtung und einer inneren Flanschverbindung gemäß VDI 2440 hinsichtlich Dichtheit bzw. der Einhaltung der spezifischen Leckagerate nach TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] bzw. EN ISO 15848-1 und einer erweiterten Prüfung unter o. g. Betriebsbedingungen.

Bauartprüfung nach EN ISO 15848-1:2006

Schaftabdichtung:

- Dichtheitsklasse: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Festigkeitsklasse: CO3
- Temperaturklasse: RT bis 200 °C
- Prüfdruck: 16 bar bei RT, 11 bar bei 200 °C
- Nachstellungen: keine (live loaded)

Gehäuseabdichtung:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6,68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Produktbeschreibung:

Absperrklappe Serie 800 ISO live loaded.

Baugröße: DN 80 - DN 300

Typ: 810 ISO, 812 ISO, 830 ISO, 832 ISO, 870 ISO, 872 ISO, 876 ISO, 877 ISO

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich **April 2021**.
Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institut für Kunststoffe



i. A. Schweizer





**Attestation of conformity with TA-Luft
(Technical Instructions on Air Quality Control)
VDI 2440 and EN ISO 15848-1**



**XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee**

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-006

The product satisfies the following requirements:

TA-Luft (leak test) June 2002 edition as per VDI 2440, November 2000 edition

- Operating conditions: -20 °C to 120 °C / 16 bar; 200 °C / 11 bar
- Thermal fatigue resistance: -29 to 200 °C
- Number of cycles: 2500
- Achievement of the required surface pressure in the sealing system when fitted in accordance with the operating instructions
- Visual verification of the required surface pressure in accordance with the operating instructions
- Specific structure of stem seal (disc spring assisted PTFE fitting)
- Quality of packing materials as per purchase-order specifications
- Surface roughness in accordance with drawings
- Dimensions, shape and position tolerances in accordance with drawings
- Certified production monitoring

The product satisfies the equivalence requirements outlined in Section 5.2.6.4 of the Technical Instructions on Air Quality Control (TA Luft). The sealing system is thus equivalent to the bellows-sealed valve with downstream safety gland as defined in TRBS 2152 Part 2 / TRGS 722, Section 2.4.3.2.

Testing is based on the standard "Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft" (Standard for the testing of stem seals in valves to ensure they are equivalent to the quality and performance required in TA-Luft) of TÜV SÜD Industrie Service GmbH of July 2002. The attestation also covers proof of the suitability of a stem valve and an internal flange connection according to VDI 2440 in terms of tightness and/or compliance with the specific leak rate defined in TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] and/or EN ISO 15848-1 and an extended test under the above operating conditions.

Type testing according to EN ISO 15848-1:2006

Stem seal:

- Tightness class: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Endurance class: CO3
- Temperature class: RT to 200 °C
- Test pressure: 16 bar at RT, 11 bar at 200 °C
- Adjustments: None (live loaded)

Sealing of the valve body:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6.68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Product description:

Butterfly valve series 800 ISO live loaded.

Size: DN 80 - DN 300

Type: 810 ISO, 812 ISO, 830 ISO, 832 ISO, 870 ISO, 872 ISO, 876 ISO, 877 ISO

This attestation is valid through **April 2021**.
Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institute for Plastics



i. A. Schweizer





Bescheinigung der TA-Luft VDI 2440 und DIN EN ISO 15848-1



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-007

Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen

TA-Luft (Leckagenachweis), Ausgabe Juni 2002 gemäß VDI 2440,
 Ausgabe November 2000

- Betriebsbedingungen: -35 °C bis RT °C / 50 bar; 93 °C / 47 bar; 204 °C / 44 bar; 300 °C / 40 bar
- Temperaturwechselverhalten: Von -35 °C bis 300 °C
- Anzahl der Schaltzyklen: 100.000
- Erreichen der erforderlichen Flächenpressung in dem Abdichtungssystem durch Montage gemäß Betriebsanleitung
- visuelle Überprüfung der erforderlichen Flächenpressung gemäß Betriebsanleitung
- spezifizierte Schaftdichtung (PTFE/Graphit Formstück)
- Qualität der Packungsmaterialien gemäß Bestellspezifikationen
- Oberflächenrauigkeit gemäß Zeichnungen
- Maße, Form und Lagetoleranzen gemäß Zeichnungen
- zertifizierte Produktionsüberwachung

Das Produkt erfüllt die Anforderungen bezüglich der Gleichwertigkeit gemäß Ziffer 5.2.6.4 der Technischen Anleitung-Luft (TA-Luft). Die Abdichtung ist somit gleichwertig zur Faltenbalgarmatur mit nachgeschalteter Sicherheitsstopfbuchse im Sinne der TRBS 2152 Teil 2 / TRGS 722, Abschnitt 2.4.3.2.

Grundlage sind die „Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft“ des TÜV SÜD Industrie Service GmbH vom Juli 2002. Zusätzlich beinhaltet die Bescheinigung den Eignungsnachweis einer Spindelabdichtung und einer inneren Flanschverbindung gemäß VDI 2440 hinsichtlich Dichtheit bzw. der Einhaltung der spezifischen Leckagerate nach TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] bzw. EN ISO 15848-1 und einer erweiterten Prüfung unter o. g. Betriebsbedingungen.

Bauartprüfung nach EN ISO 15848-1:2006

Schaftabdichtung:

- Dichtheitsklasse: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Festigkeitsklasse: CO3
- Temperaturklasse: RT
- Prüfdruck: 50 bar bei RT
- Nachstellungen: SSA 0

Gehäuseabdichtung:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6,68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Produktbeschreibung:
Absperrklappe

Baugröße: DN 80 - DN 600
Typ: Serie 9000 bzw. Flowseal Serie MS

Bemerkung:
Alle oben aufgelisteten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN als auch nach Class bezeichnete Armaturen.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich **April 2021**.
Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institut für Kunststoffe



i. A. Schweizer





**Attestation of conformity with TA-Luft
(Technical Instructions on Air Quality Control)
VDI 2440 and EN ISO 15848-1**



**XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee**

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-007

The product satisfies the following requirements:

TA-Luft (leak test) June 2002 edition as per VDI 2440, November 2000 edition

- Operating conditions: -35 °C to RT °C / 50 bar; 93 °C / 47 bar; 204 °C / 44 bar; 300 °C / 40 bar
- Thermal fatigue resistance: -35 °C to 300 °C
- Number of cycles: 100,000
- Achievement of the required surface pressure in the sealing system when fitted in accordance with the operating instructions
- Visual verification of the required surface pressure in accordance with the operating instructions
- Specific structure of stem seal (PTFE/graphite fitting)
- Quality of packing materials as per purchase-order specifications
- Surface roughness in accordance with drawings
- Dimensions, shape and position tolerances in accordance with drawings
- Certified production monitoring

The product satisfies the equivalence requirements outlined in Section 5.2.6.4 of the Technical Instructions on Air Quality Control (TA Luft). The sealing system is thus equivalent to the bellows-sealed valve with downstream safety gland as defined in TRBS 2152 Part 2 / TRGS 722 Section 2.4.3.2. Testing is based on the standard "Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft" (Standard for the testing of stem seals in valves to ensure they are equivalent to the quality and performance required in TA-Luft) of TÜV SÜD Industrie Service GmbH of July 2002. The attestation also covers proof of the suitability of a stem valve and an internal flange connection according to VDI 2440 in terms of tightness and/or compliance with the specific leak rate defined in TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] and/or EN ISO 15848-1 and an extended test under the above operating conditions.

Type testing according to EN ISO 15848-1:2006

Stem seal:

- Tightness class: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Endurance class: CO3
- Temperature class: RT
- Test pressure: 50 bar at RT
- Adjustments: SSA 0

Sealing of the valve body:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6.68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Product description:
Butterfly valve

Size: DN 80 - DN 600

Type: Series 9000 or Flowseal series MS

Note:

All valve types listed above include valves categorised both by PN and by class.

This attestation is valid through **April 2021**.
Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institute for Plastics

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'i. A. Schweizer', written over a circular stamp.

i. A. Schweizer





Bescheinigung der TA-Luft VDI 2440 und DIN EN ISO 15848-1



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-008

Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

**TA-Luft (Leckagenachweis) Ausgabe Juni 2002 gemäß VDI 2440,
Ausgabe November 2000**

- Betriebsbedingungen: -35 °C bis RT / 40 bar; 150 °C / 27 bar; 225 °C / 5 bar
- Temperaturwechselverhalten: Von -35 °C bis 225 °C
- Anzahl der Schaltzyklen: 100.000
- Erreichen der erforderlichen Flächenpressung in dem Abdichtungssystem durch Montage gemäß Betriebsanleitung
- visuelle Überprüfung der erforderlichen Flächenpressung gemäß Betriebsanleitung
- spezifizierte Schaftdichtung (PTFE/Graphit Formstück)
- Qualität der Packungsmaterialien gemäß Bestellspezifikationen
- Oberflächenrauigkeit gemäß Zeichnungen
- Maße, Form und Lagetoleranzen gemäß Zeichnungen
- zertifizierte Produktionsüberwachung

Das Produkt erfüllt die Anforderungen bezüglich der Gleichwertigkeit gemäß Ziffer 5.2.6.4 der Technischen Anleitung-Luft (TA-Luft). Die Abdichtung ist somit gleichwertig zur Faltenbalgarmatur mit nachgeschalteter Sicherheitsstopfbuchse im Sinne der TRBS 2152 Teil 2 / TRGS 722 Abschnitt 2.4.3.2. Grundlage sind die „Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft“ des TÜV SÜD Industrie Service GmbH vom Juli 2002. Zusätzlich beinhaltet das Zertifikat den Eignungsnachweis einer Spindelabdichtung und einer inneren Flanschverbindung gemäß VDI 2440 hinsichtlich Dichtheit bzw. der Einhaltung der spezifischen Leckagerate nach TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] bzw. EN ISO 15848-1 und einer erweiterten Prüfung unter o. g. Betriebsbedingungen.

Bauartprüfung nach EN ISO 15848-1:2006

Schaftabdichtung:

- Dichtheitsklasse: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Festigkeitsklasse: CC3
- Temperaturklasse: RT
- Prüfdruck: 40 bar bei RT
- Nachstellungen: SSA 1

Gehäuseabdichtung:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6,68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Produktbeschreibung:

Kugelhahn als Durchgangshahn

Baugröße: DN 15 - DN 100

Typ: KK1, KVK, KVL, KVA, 240, 511R, 513R, 521F, 523F, 521R, 523R, 536R, 536F

Bemerkung:

Alle oben aufgelisteten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN als auch nach Class bezeichnete Armaturen.

Diese Bescheinigung ist gültig bis **April 2021**.
Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institut für Kunststoffe


i. A. Schweizer





**Attestation of conformity with TA-Luft
(Technical Instructions on Air Quality Control)
VDI 2440 and EN ISO 15848-1**



**XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee**

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-008

The product satisfies the following requirements:

TA-Luft (leak test) June 2002 edition as per VDI 2440, November 2000 edition

- Operating conditions: -35 °C to RT / 40 bar; 150 °C / 5 bar; 225 °C / 2 bar
- Thermal fatigue resistance: -35 °C to 225 °C
- Number of cycles: 100,000
- Achievement of the required surface pressure in the sealing system when fitted in accordance with the operating instructions
- Visual verification of the required surface pressure in accordance with the operating instructions
- Specific structure of stem seal (PTFE/graphite fitting)
- Quality of packing materials as per purchase-order specifications
- Surface roughness in accordance with drawings
- Dimensions, shape and position tolerances in accordance with drawings
- Certified production monitoring

The product satisfies the equivalence requirements outlined in Section 5.2.6.4 of the Technical Instructions on Air Quality Control (TA Luft). The sealing system is thus equivalent to the bellows-sealed valve with downstream safety gland as defined in TRBS 2152 Part 2 / TRGS 722, Section 2.4.3.2. Testing is based on the standard "Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft" (Standard for the testing of stem seals in valves to ensure they are equivalent to the quality and performance required in TA-Luft) of TÜV SÜD Industrie Service GmbH of July 2002. The attestation also covers proof of the suitability of a stem valve and an internal flange connection according to VDI 2440 in terms of tightness and/or compliance with the specific leak rate defined in TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] and/or EN ISO 15848-1 and an extended test under the above operating conditions.

Type testing according to EN ISO 15848-1:2006

Stem seal:

- Tightness class: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Endurance class: CC3
- Temperature class: RT
- Test pressure: 40 bar at RT
- Adjustments: SSA 1

Sealing of the valve body:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6.68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Product description:

Ball valve as two-way valve (straight water way)

Size: DN 15 - DN 100

Types: KK1, KVK, KVL, KVA, 240, 511R, 513R, 521F, 523F, 521R, 523R, 536R, 536F

Note:

All valve types listed above include valves categorised both by PN and class.

This attestation is valid through **April 2021**.
Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institute for Plastics



i. A. Schweizer





Bescheinigung der TA-Luft VDI 2440 und DIN EN ISO 15848-1



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-009

Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

**TA-Luft (Leckagenachweis), Ausgabe Juni 2002 gemäß VDI 2440,
Ausgabe November 2000**

- Betriebsbedingungen: -20 °C / 16 bar; RT / 20 bar; 80 °C / 20 bar; 200 °C / 10 bar
- Temperaturwechselverhalten: Von -20 bis 200 °C
- Anzahl der Schaltzyklen: 100.000
- Erreichen der erforderlichen Flächenpressung in dem Abdichtungssystem durch Montage gemäß Betriebsanleitung
- visuelle Überprüfung der erforderlichen Flächenpressung gemäß Betriebsanleitung
- spezifizierte Schaftdichtung (PTFE-Formstück)
- Qualität der Packungsmaterialien gemäß Bestellspezifikationen
- Oberflächenrauigkeit gemäß Zeichnungen
- Maße, Form und Lagetoleranzen gemäß Zeichnungen
- zertifizierte Produktionsüberwachung

Das Produkt erfüllt die Anforderungen bezüglich der Gleichwertigkeit gemäß Ziffer 5.2.6.4 der Technischen Anleitung-Luft (TA-Luft). Die Abdichtung ist somit gleichwertig zur Faltenbalgarmatur mit nachgeschalteter Sicherheitsstopfbuchse im Sinne der TRBS 2152 Teil 2 / TRGS 722, Abschnitt 2.4.3.2.

Grundlage sind die „Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft“ des TÜV SÜD Industrie Service GmbH vom Juli 2002. Zusätzlich beinhaltet die Bescheinigung den Eignungsnachweis einer Spindelabdichtung und einer inneren Flanschverbindung gemäß VDI 2440 hinsichtlich Dichtheit bzw. der Einhaltung der spezifischen Leckagerate nach TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] bzw. EN ISO 15848-1 und einer erweiterten Prüfung unter o. g. Betriebsbedingungen.

Bauartprüfung nach EN ISO 15848-1:2006

Schaftabdichtung:

- Dichtheitsklasse: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Festigkeitsklasse: CC3
- Temperaturklasse: RT
- Prüfdruck: 20 bar bei RT
- Nachstellungen: SSA 0

Gehäuseabdichtung:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6,68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Produktbeschreibung:

Kugelhahn zweiteilig mit PFA-Auskleidung und Flanschanschluss.

Baugröße: DN 15 - DN 300 - NPS ½ bis NPS 12

Typ: R201, R202, R201M, R202M, R201D, R202D, R201L, R202L, R201DL, R202DL,
K201, K202, R40XL, 911, 911XP, 944, 944XP

Bemerkung:

Alle oben aufgelisteten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN/Class als auch nach JIS bezeichnete Armaturen.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich **April 2021**.
Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institut für Kunststoffe



i. A. Schweizer





**Attestation of conformity with TA-Luft
(Technical Instructions on Air Quality Control) VDI 2440
and EN ISO 15848-1**



**XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee**

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-009

The product satisfies the following requirements:

TA-Luft (leak test) June 2002 edition as per VDI 2440, November 2000 edition

- Operating conditions: -20 °C / 16 bar; RT / 20 bar; 80 °C / 20 bar; 200 °C / 10 bar
- Thermal fatigue resistance: -20 to 200 °C
- Number of cycles: 100,000
- Achievement of the required surface pressure in the sealing system when fitted in line with the operating instructions
- Visual verification of the required surface pressure according to the operating instructions
- Specific structure of stem seal (PTFE fitting)
- Quality of packing materials as per purchase-order specifications
- Surface roughness in accordance with drawings
- Dimensions, shape and position tolerances in accordance with drawings
- Certified production monitoring

The product satisfies the equivalence requirements outlined in Section 5.2.6.4 of the Technical Instructions on Air Quality Control (TA Luft). The sealing system is thus equivalent to the bellows-sealed valve with downstream safety gland as defined in TRBS 2152, Part 2 / TRGS 722, Section 2.4.3.2.

Testing is based on the standard "Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft" (Standard for the testing of stem seals in valves to ensure they are equivalent to the quality and performance required in TA-Luft) of TÜV SÜD Industrie Service GmbH of July 2002. The attestation also covers proof of the suitability of a stem valve and an internal flange connection according to VDI 2440 in terms of tightness and/or compliance with the specific leak rate defined in TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] and/or EN ISO 15848-1 and an extended test under the above operating conditions.

Type testing according to EN ISO 15848-1:2006

Stem seal:

- Tightness class: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Endurance class: CC3
- Temperature class: RT
- Test pressure: 20 bar at RT
- Adjustments: SSA 0

Sealing of the valve body:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6.68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Product description:

Two-part PFA lined ball valve with flange connection.

Size: DN 15 - DN 300 - NPS ½ to NPS 12

Types: R201, R202, R201M, R202M, R201D, R202D, R201L, R202L, R201DL, R202DL, K201, K202, R40XL, 911, 911XP, 944, 944XP

Note:

All valve types listed above include valves categorised both by PN/Class and by JIS.

This attestation is valid through **April 2021**.
Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institute for Plastics

i. A. Schweizer





Bescheinigung der TA-Luft VDI 2440 und DIN EN ISO 15848-1



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-010

Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen

**TA-Luft (Leckagenachweis), Ausgabe Juni 2002 gemäß VDI 2440,
Ausgabe November 2000**

- Betriebsbedingungen: -10 °C / 8,1 bar; RT / 16 bar; 150 °C / 10 bar; 200 °C / 5 bar
- Temperaturwechselverhalten: Von -10 bis 200 °C
- Anzahl der Schaltzyklen: 100.000
- Erreichen der erforderlichen Flächenpressung in dem Abdichtungssystem durch Montage gemäß Betriebsanleitung
- visuelle Überprüfung der erforderlichen Flächenpressung gemäß Betriebsanleitung
- spezifizierte Schaftdichtung (PTFE-Formstück)
- Qualität der Packungsmaterialien gemäß Bestellspezifikationen
- Oberflächenrauigkeit gemäß Zeichnungen
- Maße, Form und Lagetoleranzen gemäß Zeichnungen
- zertifizierte Produktionsüberwachung

Das Produkt erfüllt die Anforderungen bezüglich der Gleichwertigkeit gemäß Ziffer 5.2.6.4 der Technischen Anleitung-Luft (TA-Luft). Die Abdichtung ist somit gleichwertig zur Faltenbalgarmatur mit nachgeschalteter Sicherheitsstoppbuchse im Sinne der TRBS 2152 Teil 2 / TRGS 722 Abschnitt 2.4.3.2.

Grundlage sind die „Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft“ des TÜV SÜD Industrie Service GmbH vom Juli 2002. Zusätzlich beinhaltet die Bescheinigung den Eignungsnachweis einer Spindelabdichtung und einer inneren Flanschverbindung gemäß VDI 2440 hinsichtlich Dichtigkeit bzw. der Einhaltung der spezifischen Leckagerate nach TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] bzw. EN ISO 15848-1 und einer erweiterten Prüfung unter o. g. Betriebsbedingungen.

Bauartprüfung nach EN ISO 15848-1:2006

Schaftabdichtung:

- Dichtheitsklasse: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Festigkeitsklasse: CC3
- Temperaturklasse: RT
- Prüfdruck: 16 bar bei RT
- Nachstellungen: SSA 1

Gehäuseabdichtung:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6,68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Produktbeschreibung:

Absperrklappe mit PFA-, PFA-AS- oder PTFE-Auskleidung, Einklemm- und Monoflansch-
ausführung.

Baugröße: DN 80 - DN 600 - NPS 3 bis NPS 24

Typ: XLD

Bemerkung:

Alle oben aufgelisteten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN/Class als auch nach
JIS bezeichnete Armaturen.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich **April 2021**.
Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institut für Kunststoffe

i. A. Schweizer





**Attestation of conformity with TA-Luft
(Technical Instructions on Air Quality Control) VDI 2440
and EN ISO 15848-1**



**XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee**

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-010

The product satisfies the following requirements:

TA-Luft (leak test) June 2002 edition as per VDI 2440, November 2000 edition

- Operating conditions: -10 °C / 8.1 bar; RT / 16 bar; 150 °C / 10 bar; 200 °C / 5 bar
- Thermal fatigue resistance: -10 to 200 °C
- Number of cycles: 100,000
- Achievement of the required surface pressure in the sealing system when fitted in accordance with the operating instructions
- Visual verification of the required surface pressure in accordance with the operating instructions
- Specific structure of stem seal (PTFE fitting)
- Quality of packing materials as per purchase-order specifications
- Surface roughness in accordance with drawings
- Dimensions, shape and position tolerances in accordance with drawings
- Certified production monitoring

The product satisfies the equivalence requirements outlined in Section 5.2.6.4 of the Technical Instructions on Air Quality Control (TA Luft). The sealing system is thus equivalent to the bellows-sealed valve with downstream safety gland as defined in TRBS 2152, Part 2 / TRGS 722, Section 2.4.3.2.

Testing is based on the standard "Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft" (Standard for the testing of stem seals in valves to ensure they are equivalent to the quality and performance required in TA-Luft) of TÜV SÜD Industrie Service GmbH of July 2002. The attestation also covers proof of the suitability of a stem valve and an internal flange connection according to VDI 2440 in terms of tightness and/or compliance with the specific leak rate defined in TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] and/or EN ISO 15848-1 and an extended test under the above operating conditions.

Type testing according to EN ISO 15848-1:2006

Stem seal:

- Tightness class: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Endurance class: CC3
- Temperature class: RT
- Test pressure: 16 bar at RT
- Adjustments: SSA 1

Sealing of the valve body:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6.68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Product description:

Wafer-type or monoflange-type PFA-, PFA-AS- or PTFE-lined butterfly valve.

Size: DN 80 - DN 600 - NPS ½ to NPS 24

Type: XLD

Note:

All valve types listed above include valves categorised both by PN/Class and by JIS.

This attestation is valid through **April 2021**.
Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institute for Plastics

i. A. Schweizer





Bescheinigung der TA-Luft VDI 2440 und DIN EN ISO 15848-1



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-011

Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

**TA-Luft (Leckagenachweis) Ausgabe Juni 2002 gemäß VDI 2440,
Ausgabe November 2000**

- Betriebsbedingungen: -35 °C bis RT / 40 bar; 220 °C / 5 bar; 250 °C / 2 bar
- Anzahl der Schaltzyklen: 100.000
- Temperaturwechselverhalten (von -35 °C bis 250 °C Betriebstemperatur)
- Erreichen der erforderlichen Flächenpressung in dem Abdichtungssystem durch Montage gemäß Betriebsanleitung
- visuelle Überprüfung der erforderlichen Flächenpressung gemäß Betriebsanleitung
- spezifischer Packungsaufbau (PTFE-Formstück)
- Qualität der Packungsmaterialien gemäß Bestellspezifikationen
- Oberflächenrauigkeit gemäß Zeichnungen
- Maße, Form und Lagetoleranzen gemäß Zeichnungen
- zertifizierte Produktionsüberwachung

Das Produkt erfüllt die Anforderungen bezüglich der Gleichwertigkeit gemäß Ziffer 5.2.6.4 der Technischen Anleitung-Luft (TA-Luft). Die Abdichtung ist somit gleichwertig zur Faltenbalgarmatur mit nachgeschalteter Sicherheitsstopfbuchse im Sinne der TRBS 2152 Teil 2 / TRGS 722 Abschnitt 2.4.3.2.

Grundlage sind die „Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft“ des TÜV SÜD Industrie Service GmbH vom Juli 2002. Zusätzlich beinhaltet die Bescheinigung den Eignungsnachweis einer Spindelabdichtung und einer inneren Flanschverbindung gemäß VDI 2440 hinsichtlich Dichtheit bzw. der Einhaltung der spezifischen Leckagerate nach TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] bzw. EN ISO 15848-1 und einer erweiterten Prüfung unter o. g. Betriebsbedingungen.

Bauartprüfung nach EN ISO 15848-1:2006

Schaftabdichtung:

- Dichtheitsklasse: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Festigkeitsklasse: CC3
- Temperaturklasse: RT
- Prüfdruck: 40 bar bei RT
- Nachstellungen: SSA 1

Gehäuseabdichtung:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6,68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Produktbeschreibung:

Kegelhahn als Durchgangs-, Dreiwege-, Vierwege- und Fünfwegehahn, stopfbuchslos, DN 15 - 400.

Typenbezeichnungen als Beispiele, jedoch nicht darauf beschränkt:

126, 066, 0366, 0666, 127, 067, 0367, 0667, 128, 028, 0328, 0628, 227, 2067, 20367, 20667, 136, 036, 0336, 0636, 137, 037, 0337, 0637, 176, 076, 0376, 0676, 177, 077, 0377, 0677, 146, 046, 0346, 147, 047, 0347, 156, 056, 0356, 157, 057, 0357, 9127, 9067, 90367, 90667, 9137, 9037, 90337, 90637

Alle Kegelhähne auch in ...3D, ...3DL, ...HP, ...ISO und ...FIS Ausführung als auch mit Heizmantel ...H und in Regelausführung 5...!

Bemerkung:

Alle oben aufgelisteten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN/Class als auch nach JIS bezeichnete Armaturen.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich **April 2021**.
Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institut für Kunststoffe


i. A. Schweizer





**Attestation of conformity with TA-Luft
(Technical Instructions on Air Quality Control)
VDI 2440 and EN ISO 15848-1**



**XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee**

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-011

The product satisfies the following requirements:

TA-Luft (leak test) June 2002 edition as per VDI 2440, November 2000 edition

- Operating conditions: -35 °C to RT / 40 bar; 220 °C / 5 bar; 250 °C / 2 bar
- Number of cycles: 100,000
- Temperature cycling performance (from -35 °C to 250 °C operating temperature)
- Achievement of the required surface pressure in the sealing system when fitted in accordance with the operating instructions
- Visual verification of the required surface pressure in accordance with the operating instructions
- Specific structure of packing (PTFE fitting)
- Quality of packing materials as per purchase-order specifications
- Surface roughness in accordance with drawings
- Dimensions, shape and position tolerances in accordance with drawings
- Certified production monitoring

The product satisfies the equivalence requirements outlined in Section 5.2.6.4 of the Technical Instructions on Air Quality Control (TA Luft). The sealing system is thus equivalent to the bellows-sealed valve with downstream safety gland as defined in TRBS 2152 Part 2 / TRGS 722, Section 2.4.3.2.

Testing is based on the standard "Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft" (Standard for the testing of stem seals in valves to ensure they are equivalent to the quality and performance required in TA-Luft) of TÜV SÜD Industrie Service GmbH of July 2002. The attestation also covers proof of the suitability of a stem seal and an internal flange connection according to VDI 2440 in terms of tightness and/or compliance with the specific leak rate defined in TA-Luft [$\lambda = 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 20$ bar] and/or EN ISO 15848-1 and an extended test under the above operating conditions.

Type testing according to EN ISO 15848-1:2006

Stem seal:

- Tightness class: BH ($\leq 10^{-4}$ mg/(s x m))
- Endurance class: CC3
- Temperature class: RT
- Test pressure: 40 bar at RT
- Adjustments: SSA 1

Sealing of the valve body:

- ≤ 50 ppmv ($\leq 6.68 \times 10^{-5}$ mg/s)



Industrie Service

Product description:

Sleeved plug valves as 2-way (straight water way), 3-way, 4-way and 5-way valve, without packing gland, DN 15 - 400.

Type designations including but not limited to:

126, 066, 0366, 0666, 127, 067, 0367, 0667, 128, 028, 0328, 0628, 227, 2067, 20367, 20667, 136, 036, 0336, 0636, 137, 037, 0337, 0637, 176, 076, 0376, 0676, 177, 077, 0377, 0677, 146, 046, 0346, 147, 047, 0347, 156, 056, 0356, 157, 057, 0357, 9127, 9067, 90367, 90667, 9137, 9037, 90337, 90637

All plug valves also in ...3D, ...3DL, ...HP, ...ISO and ...FIS design and also as steam jacketed plug valve...H and in control design 5...!

Note:

All valve types listed above include valves categorised both by PN/Class and by JIS.

This attestation is valid through **April 2021**.
Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institute for Plastics



i. A. Schweizer





Bescheinigung der TA-Luft VDI 2440



XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-012

Das Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen

**TA-Luft (Leckagenachweis) Ausgabe Juni 2002 gemäß VDI 2440,
 Ausgabe November 2000**

- Betriebsbedingungen: RT / max. 40 bar; 200 °C / max. 40 bar
- Anzahl der Schaltzyklen: 3.000
- Erreichen der erforderlichen Flächenpressung in dem Abdichtungssystem durch Montage gemäß Betriebsanleitung
- visuelle Überprüfung der erforderlichen Flächenpressung gemäß Betriebsanleitung
- spezifischer Dichtungsaufbau (metallischer Faltenbalg mit nachgeschalteter Stopfbuchse)
- Qualität der Packungsmaterialien gemäß Bestellspezifikationen
- Oberflächenrauigkeit gemäß Zeichnungen
- Maße, Form und Lagetoleranzen gemäß Zeichnungen
- zertifizierte Produktionsüberwachung

Das Produkt erfüllt die Anforderungen bezüglich der Gleichwertigkeit gemäß Ziffer 5.2.6.4 der Technischen Anleitung-Luft (TA-Luft). Die Abdichtung ist somit gleichwertig zur Faltenbalgarmatur mit nachgeschalteter Sicherheitsstopfbuchse im Sinne der TRBS 2152, Teil 2 / TRGS 722, Abschnitt 2.4.3.2.

Grundlage ist der TA-Luft Bericht mit der Prüf- Nr.: 973-10535189.

Zusätzlich beinhaltet die Bescheinigung den Eignungsnachweis einer Spindelabdichtung gemäß VDI 2440 hinsichtlich Dichtheit bzw. der Einhaltung der spezifischen Leckagerate nach TA-Luft [$\lambda \leq 1 \times 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 40$ bar] und einer erweiterten Prüfung unter o. g. Betriebsbedingungen.



Industrie Service

Produktbeschreibung:

Schaltwellenabdichtung mit spezifiziertem Dichtungsaufbau aus metallischem Faltenbalg und nachgeschalteter Stopfbuchse in folgenden Baureihen:

11.3 / 11.3-MA / 11.35 / EC11.35 / HF11.35 / 11.8 / 11.85 / 11.9 / 14.3 / 14.35 / 17.2 / 19.1 / V21.9 / V21.9K

Baugrößen: DN 15 - DN 400

Bemerkung:

Alle oben aufgelisteten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN/Class als auch nach JIS bezeichnete Armaturen.

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich **April 2021**.
Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institut für Kunststoffe

i. A. Schweizer





Certificate of conformity with TA-Luft (Technical Instructions on Air Quality Control) VDI 2440

CRANE

w.ta.[®]

**XOMOX International GmbH & Co. OHG
Von-Behring-Str. 15
88131 Lindau/Bodensee**

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-012

The product satisfies the following requirements:

TA-Luft (leak test) June 2002 edition as per VDI 2440, November 2000 edition

- Operating conditions: RT / max. 40 bar; 200 °C / max. 40 bar
- Number of cycles: 3.000
- Achievement of the required surface pressure in the sealing system when fitted in accordance with the operating instructions
- Visual verification of the required surface pressure in accordance with the operating instructions
- Specific structure of stem seal
- Quality of packing materials as per purchase-order specifications
- Surface roughness in accordance with drawings
- Dimensions, shape and position tolerances in accordance with drawings
- Certified production monitoring

The product satisfies the equivalence requirements outlined in Section 5.2.6.4 of the Technical Instructions on Air Quality Control (TA-Luft). The sealing system is thus equivalent to the bellows-sealed valve with downstream safety gland as defined in TRBS 2152 Part 2 / TRGS 722, Section 2.4.3.2.

Testing is based on the test report Nr. 973-10535189.

Additionally the certificate also covers proof of the suitability of a stem valve and an internal flange connection according to VDI 2440 in terms of tightness and/or compliance with the specific leak rate defined in TA-Luft [$\lambda = 1 \times 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p = 40$ bar] and an extended test under the above operating conditions.



Industrie Service

Product description:

Stem sealing with specified sealing structure of metallic bellows and downstream gland at following series:

Types: 11.3 / 11.3-MA / 11.35 / EC11.35 / HF11.35 / 11.8 / 11.85 / 11.9 / 14.3 / 14.35 / 17.2 / 19.1 / V21.9 / V21.9K

Sizes: DN 15 - DN 400

Note:

All valve types listed above include valves categorised by both PN/Class and by JIS.

This attestation is valid through **April 2021**.
Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institute for Plastics



i. A. Schweizer





Bescheinigung der TA-Luft VDI 2440 und EN ISO 15848-1



XOMOX SANMAR LIMITED
89/1, Vadugapatti Village,
VIRALIMALAI-621 316, Tamilnadu, INDIA

Bescheinigung Nr. IS-AN5-MUC-1804-137826-013

Hiermit wird bescheinigt, entsprechend dem dazugehörigen Untersuchungsbericht, dass das beschriebene Produkt folgende Anforderungen erfüllt:

Anforderungen:

Das Produkt erfüllt die Anforderungen

- TA-Luft (Leckagenachweis) gemäß VDI 2440, Ausgabe November 2000
- Betriebsbedingungen:
 - Anzahl der Schaltzyklen: 100.000 gemäß ISO 15848, Klasse CC3
 - Temperaturwechselverhalten (von -35 °C bis 250 °C Betriebstemperatur)
 - Erreichen der erforderlichen Flächenpressung in dem Abdichtungssystem durch Montage gemäß Betriebsanleitung
- visuelle Überprüfung der erforderlichen Flächenpressung gemäß Betriebsanleitung
- spezifischer Packungsaufbau (PTFE Formstück)
- Qualität der Packungsmaterialien gemäß Bestellspezifikation
- Oberflächenrauigkeit gemäß Zeichnungen
- Maße, Form und Lagetoleranzen gemäß Zeichnungen
- zertifizierte Produktionsüberwachung

Das Produkt erfüllt die Anforderungen bezüglich der Gleichwertigkeit gemäß Ziffer 5.2.6.4 der Technischen Anleitung Luft (TA-Luft). Grundlage sind die „Prüfgrundsätze für den Eignungsnachweis von Spindelabdichtungen in Armaturen als gleichwertig nach TA-Luft“ des TÜV Süd Industrie Service GmbH vom Juli 2002. Zusätzlich beinhaltet die Bescheinigung den Eignungsnachweis einer Spindelabdichtung und einer inneren Flanschverbindung gemäß VDI 2440 hinsichtlich Dichtheit bzw. der Einhaltung der spezifischen Leckagerate nach TA-Luft [$\lambda \leq 1 \times 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p \leq 40$ bar] und einer erweiterten Prüfung unter o. g. Betriebsbedingungen.



Industrie Service

Produktbeschreibung:

Kegelhahn als Durchgangs-, Dreiwege-, Vierwege- und Fünfwegehahn, stopfbuchslos, DN 15-400

Typ: 527,567,5367,127, 127-3D, 127 FIS-3D, 127-3DL, 127H, 127H-3D, 127H-3DL, 067H, 067H-3D, 067H-3DL, 0367H, 0367H-3D, 0367H-3DL, 0667H, 0667H-3D, 0667H-3DL, 127HP, 067, 067-3D, 067-3DL, 0367, 0367-3D, 0367-3DL, 0667, 0667-3D, 0667-3DL, 0667HP, 9127, 9127-3D, 9127-3DL, 9067, 9067-3D, 9067-3DL, 90367, 90367-3D, 90367-3DL, 90667, 137, 137-3D, 137-3DL, 037, 037-3D, 037-3DL, 0337, 0337-3D, 0337-3DL, 0637, 036, 036-3D, 036-3DL, 9137, 9137-3D, 9137-3DL, 9037, 9037-3D, 9037-3DL, 90337, 90337-3D, 90337-3DL, 177, 177-3D, 177-3DL, 077, 077-3D, 077-3DL, 0377, 0377-3D, 0377-3DL, 0677, 076, 076-3D, 076-3DL, 0376, 0376-3D, 0376-3DL, 128, 128-3D, 128-3DL, 128HP, 028, 028-3D, 028-3DL, 0328, 0328-3D, 0328-3DL, 0628HP, 126, 126-3D, 126-3DL, 066, 066-3D, 0663DL, 0366, 0366-3D, 0366-3DL, 136, 136-3D, 136-3DL, 036, 036-3D, 036-3DL, 0336, 0336-3D, 0336-3DL, 147, 147-3D, 147-3DL, 047, 047-3D, 047-3DL, 0347, 0347-3D, 0347-3DL, 146, 146-3D, 146-3DL, 046, 046-3D, 046-3DL, 0346, 0346-3D, 0346-3DL, 157, 157-3D, 157-3DL, 057, 057-3D, 057-3DL, 056, 056-3D, 056-3DL, 0357, 0357-3D, 0357-3DL, 0356, 0356-3D und 0356-3DL, 127 ISO, 127PJ, 067PJ, 067FJ, 0367FJ, 067-ISO, 0367-ISO, 0667-ISO, 166SW, 1366SW, 1666SW, 166SE, 1366SE, 1666SE, 166BW, 1366BW, 1666BW, 2067, 20367, 2067PJ, 20367PJ, 2067FJ, 20367FJ, 20666SE, 20666SW, 1336SW, 1636SW, 136SE, 1336SE, 1636SE, 136BW, 1336BW, 1636BW, 2037, 20337, 037PJ, 0337PJ, 137PJ, 037FJ, 0337FJ, 2067FJ, 20337FJ, 5067, 5667, 5127, 5067FJ, 5367FJ, 5166SW, 5366SW, 5666SW, 5166SE, 5366SE, 5666SE, 5166BW, 5366BW, 5666BW

Bemerkung:

Alle unten aufgeführten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN als auch nach Class bezeichnete Armaturen.

Betriebsbedingungen:

- 40 bar bei Raumtemperatur
- 40 bar bei -35 °C
- 5 bar bei 220 °C
- 2 bar bei 250 °C

Diese Bescheinigung ist gültig bis einschließlich April 2021.
Die Fremdüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 09. April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Institut für Kunststoffe


i. A. Schweizer





**Attestation of conformity with TA-Luft
(Technical Instructions on Air Quality Control) VDI 2440
and EN ISO 15848-1**



**XOMOX SANMAR LIMITED
89/1, Vadugapatti Village,
VIRALIMALAI-621 316, Tamilnadu, INDIA**

Attestation No. IS-AN5-MUC-1804-137826-013

Hereby we certified, according to the investigation report that the described product fulfills the following requirements:

Requirements

The product satisfies the following requirements

- TA-Luft (leakage test) as per VDI 2440, November 2000 edition
- Operating conditions:
 - Number of movements: 100.000 according to ISO 15848, Class CC3
 - Temperature cycling performance (from -35 °C up to 250 °C operating temperature)
 - Achievement of the required surface pressure in the sealing system when fitted in line with the operating instructions
- Visual inspection as per operating instructions of the required surface pressure
- Specific structure of packing (PTFE/graphite form part)
- Quality of the packing materials in accordance with order specification
- Surface roughness as per drawings
- Dimensions, shape and positional tolerances as per drawings
- Certified production monitoring

The product satisfies the equivalence requirements outlined in Section 5.2.6.4 of the German Clean Air Act (TA-Luft/ VDI 2440 in Section 3.3.1.3). This certificate is based on the TÜV Süd Industrie Service GmbH test standard of July 2002 for verifying TA-Luft equivalence of stem seals in fittings. The attestation also proves suitability of a VDI 2440-compliant stem seal and an interior flange connection in respect of the TA-Luft requirements concerning tightness or observance of the specific leakage rate [$\lambda \leq 1 \times 10^{-4}$ mbar x l/(s x m); $\Delta p \leq 40$ bar] and an extended testing under the above operating conditions.



Product description:

Plug valve as straight way -, three-way- ,four- way- and five-way-valve, without packing case, DN 15-400

Type:

527,567,5367,127, 127-3D, 127 FIS-3D, 127-3DL, 127H, 127H-3D, 127H-3DL, 067H, 067H-3D, 067H-3DL, 0367H, 0367H-3D, 0367H-3DL, 0667H, 0667H-3D, 0667H-3DL, 127HP, 067, 067-3D, 067-3DL, 0367, 0367-3D, 0367-3DL, 0667, 0667-3D, 0667-3DL, 0667HP, 9127, 9127-3D, 9127-3DL, 9067, 9067-3D, 9067-3DL, 90367, 90367-3D, 90367-3DL, 90667, 137, 137-3D, 137-3DL, 037, 037-3D, 037-3DL, 0337, 0337-3D, 0337-3DL, 0637, 036, 036-3D, 036-3DL, 9137, 9137-3D, 9137-3DL, 9037, 9037-3D, 9037-3DL, 90337, 90337-3D, 90337-3DL, 177, 177-3D, 177-3DL, 077, 077-3D, 077-3DL, 0377, 0377-3D, 0377-3DL, 0677, 076, 076-3D, 076-3DL, 0376, 0376-3D, 0376-3DL, 128, 128-3D, 128-3DL, 128HP, 028, 028-3D, 028-3DL, 0328, 0328-3D, 0328-3DL, 0628HP, 126, 126-3D, 126-3DL, 066, 066-3D, 0663DL, 0366, 0366-3D, 0366-3DL, 136, 136-3D, 136-3DL, 036, 036-3D, 036-3DL, 0336, 0336-3D, 0336-3DL, 147, 147-3D, 147-3DL, 047, 047-3D, 047-3DL, 0347, 0347-3D, 0347-3DL, 146, 146-3D, 146-3DL, 046, 046-3D, 046-3DL, 0346, 0346-3D, 0346-3DL, 157, 157-3D, 157-3DL, 057, 057-3D, 057-3DL, 056, 056-3D, 056-3DL, 0357, 0357-3D, 0357-3DL, 0356, 0356-3D und 0356-3DL, 127 ISO, 127PJ, 067PJ, 067FJ, 0367FJ,, 067-ISO, 0367-ISO, 0667-ISO, 166SW, 1366SW, 1666SW, 166SE, 1366SE, 1666SE, 1666SE, 166BW, 1366BW, 1666BW, 2067, 20367, 2067PJ, 20367PJ, 2067FJ, 20367FJ, 20666SE, 20666SW, 1336SW, 1636SW, 136SE, 1336SE, 1636SE, 136BW, 1336BW, 1636BW, 2037, 20337, 037PJ, 0337PJ, 137PJ, 037FJ, 0337FJ, 2067FJ, 20337FJ, 5067, 5667, 5127, 5067FJ, 5367FJ, 5166SW, 5366SW, 5666SW, 5166SE, 5366SE, 5666SE, 5166BW, 5366BW, 5666BW

Remark:

The valve type which is mentioned above contain both after PN and after Class designated valves.

Operating conditions:

40 bar at room temperature
 40 bar at -35 °C
 5 bar at 220 °C
 2 bar at 250 °C

This attestation is valid through **April 2021**.
 Third-party surveillance is carried out at annual intervals.

Munich, 09 April 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Institute for Plastics


 i. A. Schweizer

